

PHILIPS

7000 series



EN User manual

ID Buku Petunjuk Pengguna

KO 사용 설명서

MS Manual pengguna

TH คู่มือผู้ใช้

VI Hướng dẫn sử dụng

SC 用户手册

TC 使用手冊

	3		13
	4		14, 18
	5		15
	7		17
	8		18
	9		19







EN The appliance is suitable to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, we recommend that you mix an equal amount of tap water with distilled or demineralized water.

This will prevent fast scale build up and prolong the lifetime of the appliance.

Warning: Do not use perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

ID Alat ini bisa menggunakan air keran. Namun jika Anda tinggal di daerah dengan kesadahan air yang tinggi, kami sarankan untuk mencampurkan air keran dengan air suling dengan perbandingan yang sama.

Cara ini akan mencegah terbentuknya kerak dengan cepat dan memperpanjang masa pakai alat.

Peringatan: Jangan gunakan air berbau, air dari pengering pakaian, cuka, kanji, zat pembersih kerak, pelicin pakaian, air bebas kerak dengan proses kimia, atau bahan kimia lain, karena dapat menyebabkan semburan air, noda coklat, atau kerusakan pada alat.

KO 이 제품은 수도물로 사용하는 것이 적합합니다. 그러나 경수 지역에 거주하는 경우, 수도물과 같은 양의 증류수 또는 탈염수를 혼합하는 것이 좋습니다.

이로써 석회질이 빨리 쌓이지 않고, 제품의 수명이 연장됩니다.

경고: 향수, 회전식 건조기의 물, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 이물질 제거용 화학 약품이나 기타 화학 용품을 넣지 마십시오. 물이 튀거나 갈색 얼룩이 생기거나 제품이 손상될 수 있습니다.

MS Perkakas sesuai untuk digunakan dengan air paip. Walau bagaimanapun, jika anda tinggal di kawasan dengan air liat, kami menasihatkan agar anda mencampurkan air paip dengan air suling atau air tanpa mineral dalam jumlah yang sama.

Langkah ini akan menghalang pembentukan karat yang cepat dan memanjangkan hayat perkakas anda.

Amaran: Jangan gunakan air berbau, air dari mesin pengering pakaian, cuka, kanji, agen penyahkerak, bahan bantu penyeterikaan, air dinyahkerak secara kimia atau bahan kimia lain, kerana ini boleh menyebabkan air berdetus, kesan kotoran berwarna perang atau kerosakan pada perkakas anda.

TH เครื่องเหมาะสำหรับใช้งานกับน้ำประปา อย่างไรก็ตาม หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่น้ำกระด้างมาก เราขอแนะนำให้ผสมน้ำประปาในปริมาณที่เท่ากันกับน้ำกลั่นหรือน้ำปราศจากแร่ธาตุ

ซึ่งจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดตะกอนสะสมอย่างรวดเร็วและยืดอายุการใช้งานของเครื่อง

คำเตือน: ห้ามใช้น้ำหอม น้ำจากเครื่องอบผ้า น้ำส้มสายชู แป้ง น้ำยาซักผ้า คราบตะกอน ผลิตภัณฑ์สำหรับการรีดผ้า น้ำที่ขจัดคราบตะกอนด้วยวิธีการทางเคมี หรือสารเคมีอื่นๆ เนื่องจากอาจทำให้น้ำกระเด็น เกิดคราบสีน้ำตาล หรือทำให้เครื่องเสียหายได้

VI Thiết bị thích hợp để sử dụng với nước máy. Tuy nhiên, nếu bạn sống ở khu vực có nước cứng, bạn nên hòa một lượng bằng nhau nước máy và nước cất hoặc nước đã khử khoáng.

Việc này sẽ ngăn đóng cặn nhanh và giúp kéo dài tuổi thọ của thiết bị.

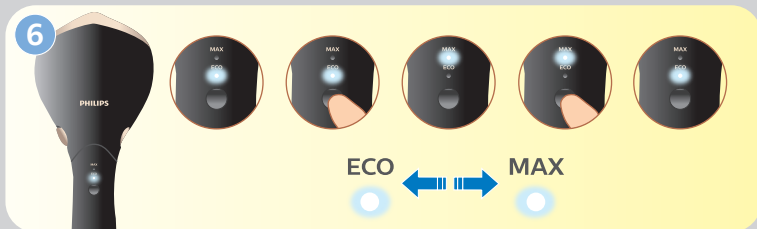
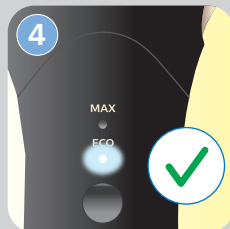
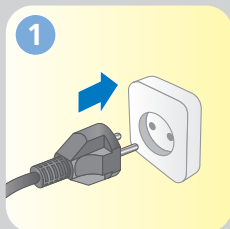
Cảnh báo: Không thêm nước hoa, nước từ máy sấy áo, giấm, hồ vôi, chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi, nước đã được tẩy sạch bằng hóa chất hoặc các hóa chất khác, do các chất này có thể gây tình trạng phun nước, ổ vàng hoặc làm hỏng thiết bị của bạn.

SC 本产品可使用自来水。但如果您居住的区域水质较硬，我们建议您将等量的自来水与蒸馏水或软化水混合使用。这样可以防止水垢快速积聚，从而延长产品的使用寿命。

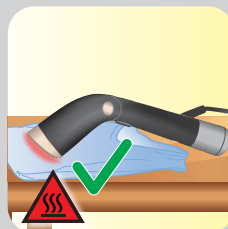
警告：切勿使用香水、转筒式干燥机中的水、醋、淀粉、除垢剂、熨衣剂、化学除垢水或其他化学品，因为它们可能会导致喷水、留下褐色污垢或损坏产品。

TC 本产品適合搭配自來水使用。不過，如果您居住地區的水質偏硬，建議您將等量的自來水與蒸餾水或軟化水混合。如此可避免快速累積水垢，並延長產品的使用壽命。

警告：請勿使用香水、滾筒式烘乾機的水、醋、燙衣漿、除垢劑、熨燙添加劑、經化學除垢的水或其他化學物質，否則可能造成水噴濺溢漏、產生棕色汙漬或損壞產品。







EN To protect your horizontal surface from direct contact of steam plate, do place the steamer head on top of heat-resistant layer (e.g. silicon mat) or lay it sideways on the surface.

ID Agar permukaan horizontal tidak bersentuhan langsung dengan pelat uap, letakkan kepala penguap di atas lapisan tahan panas (mis. alas silikon) atau letakkan miring di permukaan.

KO 수평면이 스팀 열판에 직접 닿지 않도록 하려면 다리미 헤드를 내열판(예: 실리콘 매트) 위에 놓거나 옆으로 눕혀야 합니다.

MS Untuk melindungi permukaan mendatar anda daripada sentuhan terus dengan plat stim, letakkan kepala penstim di atas lapisan tahan haba (contohnya, alas silikon) atau letakkan pada bahagian sisi di atas permukaan.

TH เพื่อป้องกันพื้นผิวแนวนอนของคุณจากการสัมผัสโดยตรงกับแผ่นไอน้ำให้วางหัวเครื่องพ่นไอน้ำบนชั้นทนความร้อน (เช่น แผ่นซิลิโคน) หรือวางคว่ำบนพื้นผิว

VI Để bảo vệ bề mặt ủi khi tiếp xúc trực tiếp với mặt đế ủi, hãy đặt đầu bàn ủi trên một bề mặt chịu nhiệt (ví dụ: tấm lót silicon) hoặc đặt đầu bàn ủi nghiêng trên bề mặt.

SC 为了保护您的水平面不与蒸汽面板直接接触，请将蒸汽喷头放在耐热层（例如硅垫）上，或者把它侧向放置在表面上。

TC 為保護您的水平表面直接碰觸到蒸氣噴頭，請將蒸氣噴頭放在耐熱層（如矽膠墊）之上，或讓其側躺在表面上。



EN For better dewrinkling result:

- Ensure steam plate is in full contact with garment.
- Hold and pull end of the garments to stretch it.

ID Untuk penghilangan kusut yang lebih baik:

- Pastikan pelat uap bersentuhan penuh dengan pakaian.
- Pegang dan tarik ujung pakaian untuk meregangkannya.

KO 더 나은 주름 개선 효과:

- 스팀 열판이 옷감에 완전히 닿는지 확인하십시오.
- 옷감의 끝을 잡아당겨 펴십시오.

MS Untuk hasil pelicinan pakaian yang lebih baik:

- Pastikan plat stim bersentuhan sepenuhnya dengan pakaian.
- Pegang dan tarik hujung pakaian supaya diregangkan.

TH เพื่อผลลัพธ์การลบรอยย่นที่ดีขึ้น:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นไอน้ำสัมผัสกับเสื้อผ้า
- จับและดึงปลายผ้าเพื่อยืดออก

VI Để ủi quần áo phẳng hơn:

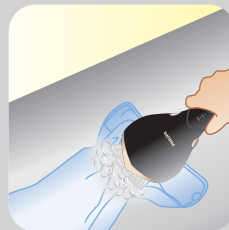
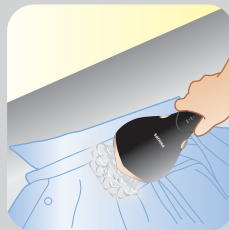
- Đảm bảo mặt đế ủi tiếp xúc hoàn toàn với quần áo.
- Nắm và kéo các góc quần/áo để làm căng bề mặt vải.

SC 为获得出色的除皱效果:

- 请确保蒸汽面板与衣物完全接触。
- 按住并拉紧衣物边角部位以将其展开。

TC 如要提升去除皱褶的效果:

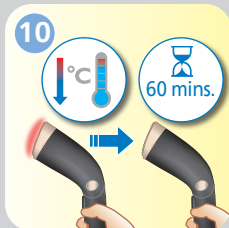
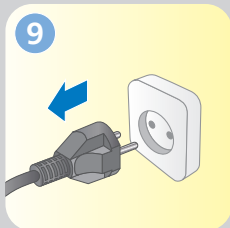
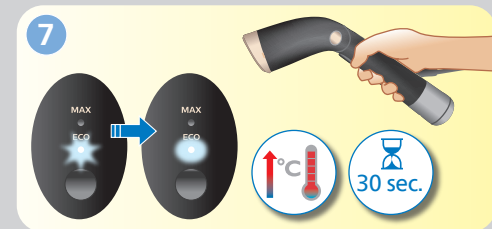
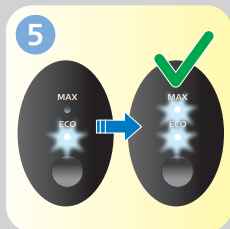
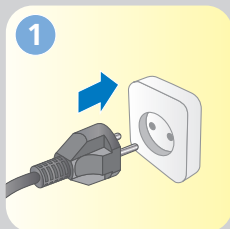
- 確保蒸氣噴頭與衣物完全接觸。
- 拉扯衣物一端，讓它展開攤平。





STH7050
STH7060





EN Fig 4: To activate rinsing mode for scale removal, hold and press steam setting button and steam trigger simultaneously until 2 LED lights blink.

Fig 6: Steam and hot water will start to be released for 1 min.

Fig 7: After 1 min, ECO mode light will blink to indicate product is back to heating up.

ID Gbr. 4: Untuk mengaktifkan mode pembilasan untuk menghilangkan kerak, tahan dan tekan tombol pengaturan uap dan pemicu uap secara bersamaan hingga 2 lampu LED berkedip.

Gbr. 6: Uap dan air panas akan mulai keluar selama 1 menit.

Gbr. 7: Setelah 1 menit, lampu mode ECO akan berkedip untuk menunjukkan bahwa produk kembali memanaskan.

KO 그림 4: 석회질 제거를 위한 행굼 모드를 활성화하려면 2개의 LED 표시등이 깜박일 때까지 스팀 설정 버튼과 스팀 버튼을 동시에 길게 누릅니다.

그림 6: 스팀과 뜨거운 물이 1분 동안 방출되기 시작합니다.

그림 7: 1분 후 ECO 모드 표시등이 깜박이며 제품이 다시 가열되고 있음을 나타냅니다.

MS Rajah 4: Untuk mengaktifkan mod bilas untuk menanggalkan kerak, tahan dan tekan butang tetapan stim dan picu stim secara serentak sehingga 2 lampu LED berkelip.

Rajah 6: Stim dan air panas akan mula dikeluarkan selama 1 minit.

Rajah 7: Selepas 1 minit, lampu mod ECO akan berkelip untuk menandakan produk kembali menjadi panas.

TH รูป 4: ในการเปิดใช้งานโหมดการล้างเพื่อขจัดคราบตะกรัน ให้กดปุ่มตั้งค่าไอน้ำและเรียกไอน้ำพร้อมกันค้างไว้จนกว่าไฟ LED 2 ดวงจะกะพริบ

รูป 6: ไอน้ำและน้ำร้อนจะเริ่มปล่อยเป็นเวลา 1 นาที

รูป 7: หลังจากผ่านไป 1 นาที ไฟโหมด ECO จะกะพริบเพื่อระบุว่าคุณลักษณะที่กลับมาร้อนขึ้นอีกครั้ง

VI Hình 4: Để kích hoạt chế độ rửa sạch để tẩy cặn, hãy nhấn giữ đồng thời nút cài đặt hơi phun và nút bấm hơi nước cho đến khi 2 đèn LED nhấp nháy.

Hình 6: Hơi phun và nước nóng sẽ bắt đầu thoát ra trong 1 phút.

Hình 7: Sau 1 phút, đèn chế độ ECO sẽ nhấp nháy để cho biết sản phẩm đã nóng trở lại.

SC 图 4: 要激活清洗模式进行除垢，同时按住并按下蒸汽设置按钮和蒸汽开关，直至 2 个 LED 灯闪烁。

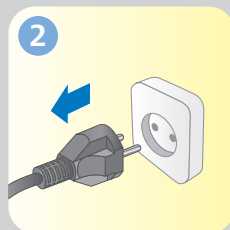
图 6: 蒸汽和热水将开始释放 1 分钟。

图 7: 1 分钟后，ECO 模式灯将闪烁，表示产品恢复加热。

TC 圖 4 : 若要啟動沖洗模式去除水垢，請同時按住蒸氣設定按鈕與蒸氣觸動器，直到 2 個 LED 指示燈閃爍。

圖 6 : 蒸氣與熱水開始流出，持續時間 1 分鐘。

圖 7 : 1 分鐘後，ECO 模式指示燈會閃爍，指出產品返回加熱模式。

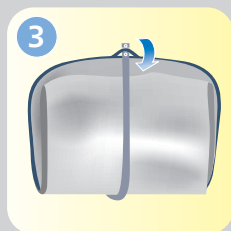




STH7020, STH7030
STH7040



STH7050
STH7060





EN If you have any problems, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

ID Jika Anda mengalami masalah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk melihat daftar pertanyaan yang sering diajukan, atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

KO 문제가 있을 경우 **www.philips.com/support**를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 해당 지역의 고객 상담실로 문의하십시오.

MS Jika anda mempunyai sebarang masalah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

TH หากมีปัญหา โปรดเยี่ยมชม **www.philips.com/support** สำหรับรายการคำถามที่พบบ่อยหรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

VI Nếu bạn gặp bất kỳ sự cố nào, hãy truy cập **www.philips.com/support** để xem danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn.

SC 如果您有任何问题，请访问 **www.philips.com/support** 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

TC 如有任何問題，請造訪 **www.philips.com/support** 查看常見問題集清單，或聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

